



Biochemical
Systems
International S.r.l.

MULTICARE

HR



Sustav za
određivanje
koncentracije
glukoze,
kolesterola i
triglicerida
u punoj krvi

KORISNIČKI PRIRUČNIK

MULTICAREIN





- 1. Zaslón:** prikazuje rezultate testiranja, poruke o pogrešci i rezultate pohranjene u memoriji.
- 2. Tipka za uključivanje i isključivanje uređaja,** pritisnite ovu tipku za:
 - a. uključiti ili isključiti uređaj;
 - b. ulazak u izbornik POSTAVKE (SET) kada je uređaj uključen;
 - c. potvrditi POSTAVKE.
- 3. Tipka "+",** pritisnite ovaj gumb za:
 - a. ulaz u izbornik MEMORIJA na uređaju;
 - b. pregled rezultata pohranjenih u MEMORIJI uređaja;
 - c. izmjene parametara i vrijednosti tijekom podešavanja.
- 4. Tipka "-",** pritisnite ovu tipku za:
 - a. ulaz u izbornik MEMORIJA na uređaju;
 - b. pregled rezultata pohranjenih u MEMORIJI uređaja;
 - c. izmjene parametara i vrijednosti tijekom podešavanja.
 - d. brisanje rezultata testiranja.
- 5. Utor za test trake:** ovdje umetnite test traku.
Kada se test traka umetne, uređaj će se automatski uključiti.
- 6. PC priključak:**
 - a. Konektor za prijenos podataka s uređaja na računalo.
 - b. Povezivanje s Biosys uređajem.
- 7. Poklopac:** otvorite ovaj dio za čišćenje utora za testne trake.



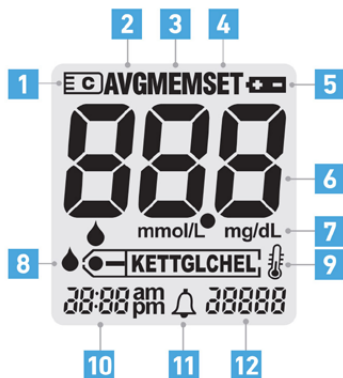
8. Kućište baterije: klizni poklopac za zamjenu baterija.

9. Utor za podatkovni čip: umetnite podatkovni čip ovdje.

10. Izbacivač trake: pomaknite ga za odlaganje iskorištene trake.

Zaslón

1. Simbol podatkovnog čipa.
2. Simbol prosječnih rezultata
3. Simbol načina rada memorije
4. Simbol načina rada postavki
5. Upozorenje o niskoj bateriji
6. Poruke o rezultatu ili pogrešci
7. Mjerna jedinica
8. Vrsta testiranja
9. Simbol temperature
10. Vrijeme
11. Zvučni alarm
12. Datum (mjesec, dan i godina)



UVOD

Hvala Vam što ste izabrali multiCare. U ovim uputama ćete naći sve potrebne informacije za pravilno rukovanje uređajem. Vrlo je važno pravilno pročitati upute.

Što je multiCare?

multiCare je sustav za određivanje koncentracije glukoze, kolesterola i triglicerida u punoj krvi. Tehnologija više parametara omogućava da se istim uređajem multiCare vrše različite analize jednostavnim mijenjanjem tipa traka, koristeći poseban čip za svaku analizu.

Osnovne informacije o multiCare liniji

Linija multiCare uključuje sve što je nužno za svakodnevnu kontrolu željenih parametara:

- uređaj multiCare
- multiCare testne trake
- lancetar
- sterilne lancete
- multiCare kontrolni otopinu
- multiCare software za obradu podataka

Aktiviranje uređaja po prvi puta

Nakon što se ulože baterije u uređaj, pojavit će se tri linije u donjem desnom kutu zaslona. Jedna od ovih linija će treperiti.



NUŽNO je unijeti datum, vrijeme i mjerne jedinice kako bi uređaj pravilno funkcionirao.

Ukoliko se ovi podaci ne unesu, uređaj će stalno tražiti njihovo unošenje i neće obavljati bilo kakvo mjerenje.

Vrlo je važno unijeti datum, vrijeme i mjerne jedinice kako bi uređaj pravilno memorirao rezultate i kako bi dao odgovarajući signal u slučaju isteka roka trajanja test traka. Nužno je ručno podesiti ljetno i zimsko vrijeme, kao i 29. veljače svake prijestupne godine.

Svaki put kada se promijeni baterija na uređaju nužno je ponovo podesiti datum, vrijeme i jedinice mjerenja.

Mjerenje uz pomoć MultiCare uređaja

Neophodno je ubaciti čip za odgovarajuće mjerenje prije upotrebe uređaja.

Kad uključite uređaj uvijek provjerite jesu li datum (mjesec, dan i godina) i vrijeme ispravno postavljeni kako biste dobili točne rezultate.

UMETANJE PODATKOVNOG ČIPA

Uređaj MULTICAREIN koristi podatkovni čip koji dolazi u kutiji za trake. Potrebno je promijeniti podatkovni čip u sljedećim situacijama:

- a. Kada želite promijeniti analit.
- b. Prije uporabe nove kutije s trakama.

Kako umetnuti podatkovni čip

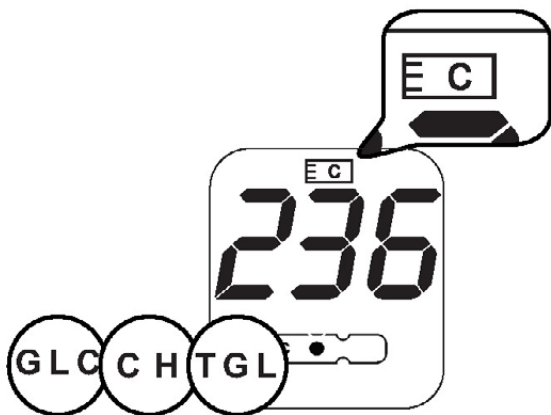
1. Uklonite podatkovni čip iz kutije s trakama.
2. Umetnite podatkovni čip u utor koji se nalazi na bočnoj strani uređaja.
3. Lagano pritisnite podatkovni čip do kraja.



MULTICARE

Kada je uređaj uključen na zaslonu se prikazuje:

- Tri digitalna broja koja označavaju serijski broj test traka (broj čipa).
- Tip mjerenja (GLC za glukozu, CH za kolesterol, TGL za trigliceride).
- Ikona  označava da je data čip ubačen u uređaj.



UPOZORENJE!

Svaki put kada se upotrebljava novo pakiranje traka izvaditi stari i staviti novi čip koji se nalazi u novom pakiranju traka. Ukoliko se ne prati ova procedura, uređaj će prikazivati pogrešne rezultate.



Kada se ubaci čip, na zaslonu će se prikazati tri broja koji trebaju odgovarati brojevima na bočici traka. Ukoliko to nije slučaj, koristi se pogrešan čip koji ne odgovara datim trakama.



Uvek provjeriti da boja čipa odgovara boji parametara koji se žele izmjeriti (glukoza-plava boja, kolesterol-zelena boja, trigliceridi-žuta boja).

GLC



CH



TGL



Kako izvaditi kap krvi

Da bi se izvršilo mjerenje sa sustavom MultiCare nužno je iscijediti kap kapilarne krvi iz jagodice prsta, na sljedeći način:



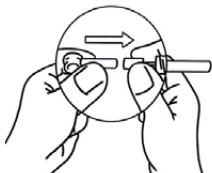
- Operite ruke vrlo toplom vodom kako bi pojačali cirkulaciju u prstima. Time ćete bitno olakšati vađenje uzorka krvi.

- Pažljivo osušiti ruke.
- Provjeriti da je prst s kojeg ćete uzeti uzorak krvi za test sasvim suh
- Pripremiti lancetar koja je sastavni dio paketa multiCare i u njega ubaciti sterilnu lancetu (iglicu).

- **Koristiti novu i neoštećenu lancetu prilikom svakog vađenja krvi, lancetar uvijek treba koristiti ista osoba.**



- Odvrnuti kapicu lancete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke sata, čvrsto pridržavajući udubljeni dio srednjeg diska. Ubaciti novu lancetu u ležište lancetara.



- **Prije ubacivanja, provjeriti da li su lanceta i zaštitni dio lancete netaknuti. Samo netaknuti zaštitni dio lancete garantira sterilnost.**



- Pošto se ubaci lanceta, pažljivo otkloniti zaštitni dio lancete, dok se sama lanceta čvrsto pridržava palcem i kažiprstom.
- Sačuvati zaštitni dio lancete tako da isti možete iskoristiti kao sigurnosni dio pri odlaganju lancete u smeće.

- Pažljivo vratiti kapicu lancete na samu lancetu.

Budite pažljivi!

Izbjegavati dodirivanje vrha lancete!

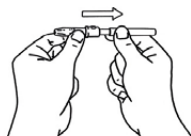
- Okrećući vrh penkale može se regulirati dubina uboda.



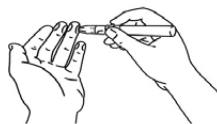
Regulacija 1 odgovara vrlo nježnoj koži, kao što je koža djece, dok regulacija 5 odgovara najgrubljem tipu kože. Kada se lancetu koristi po prvi put mora se odabrati srednja dubina (regulacija 3). Sledećom upotrebom moći će se odrediti prava regulacija .



- Povuci unazad dršku lancete do samog kraja. Lanceta je na taj način spremna za upotrebu.



- Da bi se iscijedila jedna kap krvi, nježno prisloniti lancetu na jagodicu prsta i pritisnuti dugme. Ako ne teče dovoljna količina krvi, prst pritisnuti drugom rukom kako bi se pojačao tok krvi.

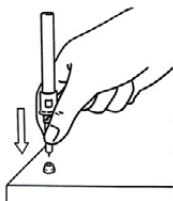




UPOZORENJE!

Kada se izvodi mjerenje s trakama ko-
lesterola i triglicerida nužno je kapnuti
veću kap krvi, najmanje 10 μ l. Za mjerenja
trakama za glukozu, dovoljno je kapnuti
kap krvi od 3 μ l.

Da bi se izbjeglo iritiranje kože, potrebno je mijenjati mjesto uboda
prilikom svakog mjerenja.



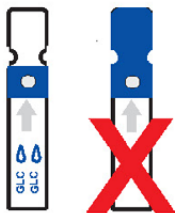
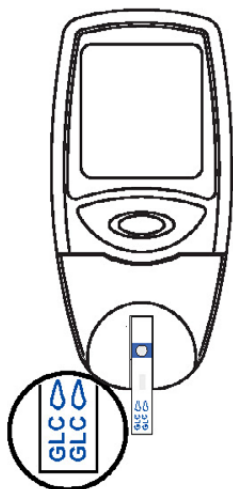
Uklanjanje iskorištene lancete:

- Ponovo odvrnuti kapicu lancetara.
- Gurnuti lancetar s lancetom prema otvoru zaštitnog dijela lancete.
- Izvaditi lancetu iz držača hvatajući je palcem i kažiprstom.
- Kada se navuče zaštitni dio, lanceta može biti bačena sa uobičajenim kućnim smećem. Ako zaštitni dio više nije na raspolaganju, uvjerite se da će lanceta biti uklonjena u posebnim posudama



Kako izvesti test

- Uzeti jednu traku iz bočice i odmah potom zatvoriti bočicu kako bi zaštitili ostale trake od vlage.
- **Ubaciti traku u odgovarajuće kućište za očitavanje, tako da strana na kojoj se vidi štampani znak za analizu gleda prema gore i ubacujete traku sve dok ne čujete klik.**
- Ako je traka ispravno ubačena, znak za kapljicu krvi se pojavljuje na zaslonu poslije par sekundi.



Koristeći lancetu, iscijediti kap krvi iz jagodice.

- Ukloniti prvu kapljicu krvi, a drugu nanijeti na kružnu bijelu površinu.



U slučaju da se izvršava mjerenje kolesterola ili triglicerida, nužno je kapnuti veću kap krvi (najmanje 10 μ l). Kapljica kompletno mora popuniti reaktivnu zonu.



Krv možete nanijeti kada je traka već ubačena u uređaj ili da se nanese na traku izvan uređaja. Na mjerenje neće utjecati kratkotrajno dodirivanje reaktivne zone vrhom prsta.

Da je mjerenje u toku pokazuju simboli koji se kreću na zaslonu. Poslije nekoliko sekundi na zaslonu će se pokazati dobijeni rezultat. Dobijeni rezultat može biti iskazan u mg/dl ili mmol/l.





Ukoliko se dobiju rezultati koji se ne poklapaju sa zdravstvenim stanjem korisnika, obavite provjeru uređaja multiCare slijedeći upute s naredne strane. Ukoliko se dobiju ekstremno visoki rezultati (HI) ili previše niski (LO), odmah se obratiti liječniku.

Kada je mjerenje završeno, uređaj multiCare možete isključiti. Uređaj se automatski isključuje poslije jedne minute ukoliko se ne vrše neke druge operacije na uređaju.

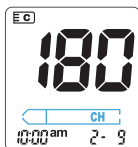
Dobivena vrijednost, kao i vrijeme i datum kada je vršeno mjerenje mogu se memorirati na poziciji 1 memorije uređaja. Posljednje izvršeno mjerenje memorira se na poziciji 1, a prethodna mjerenja memoriraju se na pozicijama 2, 3 itd. počevši od najskorijeg mjerenja.

Trake i drugi potrošeni materijali mogu biti odstranjeni zajedno sa uobičajenim smećem. U laboratoriju ili bolnici posebna pažnja mora se posvetiti biološkoj sigurnosti kada je u pitanju rukovanje potencijalno zaraženim materijalom. Poslije upotrebe, svi ovi materijali moraju biti uklonjeni u odgovarajućim posudama.

Da bi se izbjegle moguće infekcije potrebno je redovno čistiti uređaj i ukloniti korištene trake na način na koji ste sigurni da nema rizika od infekcija drugih osoba.

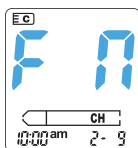


Postupak mjerenja kolesterola

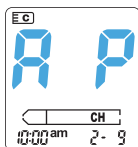


Sjednite jednu minutu s rukom uz tijelo.

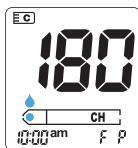
Lagano masirajte prst iz kojega ćete vaditi krv kako bi se povećao protok krvi.



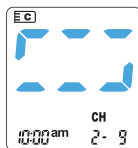
Nakon umetanja trake za mjerenje kolesterola na ekranu će se s lijeve strane pojaviti slovo "F" (ako se testira žena) i s desne strane slovo "M" (ako se testira muškarac). Pritisnite odgovarajuću tipku "-" ili "+" za odabir spola.



Nakon dvije sekunde na zaslonu će se s lijeve strane pojaviti slovo "A" (za mjerenje prije jela) i s desne strane slovo "P" (za mjerenje nakon jela). Pritisnite odgovarajuću tipku "-" ili "+" za odabir vremena mjerenja.



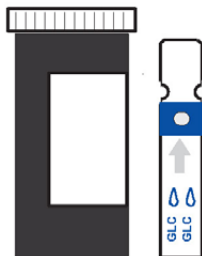
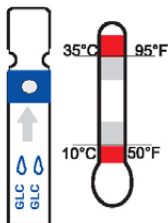
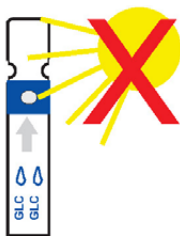
Nakon toga će se na zaslonu pojaviti trepćuća kap koja označava da je mjerač spreman za primanje uzorka krvi. Ubodite prst kako bi došli do uzorka krvi. Uklonite prvu kap sterilnom gazom i nježno pritisnite prstom da biste dobili drugu kap. Nanesite krv na bijelo okruglo područje trake koju ste umetnuli u uređaj.



Pričekajte dok se ne pojave pokretni segmenti na displeju i dok ne čujete zvučni signal ("bip").

Trake multiCare

Pravilno korištenje multiCare traka vrlo je važno da bi se dobili točni rezultati. Dakle, mora se voditi računa o slijedećem:



- Trake su osjetljive na svjetlost i vlagu: trake čuvati samo u njihovom originalnom pakiranju.
- Zaštititi bočicu od izravne sunčeve svjetlosti i čuvati je na temperaturi između 10 i 35°C (50-95°F).
- Trake iskoristiti odmah po vađenju iz bočice, a bočicu odmah potom dobro zatvoriti njenim originalnim poklopcem.
- Trake ne treba koristiti poslije isteka roka trajanja.
- Zapisati na bočici datum prvog otvaranja: trake moraju biti upotrebljene u roku od 90 dana od dana kada je bočica po prvi put otvorena.
- Ne koristiti oštećene trake.
- Kapi tekućine, ogrebotine, promjene boja itd. daju netočne rezultate.
- Pažljivo pročitajte uputstvo koje se nalazi u pakiranju trakica.
- Mjerenja se mogu provoditi isključivo originalnim multiCare trakicama

Provjera rada uređaja multiCare

Moguće je provjeriti rad uređaja multiCare koristeći kontrolnu otopinu multiCare. Kontrolne otopine mogu se naći u specijaliziranim trgovinama kao posebni dodaci. Kontrolni otopinu nanosi se na traku isto kao i kap krvi.



Kada se vrši proba s kontrolnom otopinom, dobiveni rezultat mora biti u rasponima koji su naznačeni na etiketi bočice traka koje se koriste. Na taj način može se naučiti pravilan način korištenja multiCare-a i istovremeno sam rad uređaja. Na bočici zabilježiti datum kada je po prvi put otvorena kontrolna otopina.

Kontrolna otopina mora se iskoristiti u roku od 90 dana od dana kada je po prvi put otvorena.

Vršiti provjeru rada uređaja pomoću kontrolne otopine:

- Kada se posumnja na neku grešku uređaja multiCare.
- Kada se posumnja na loš rad uređaja ili kada je pogrešan rezultat.



Napomena

- **Koristiti isključivo kontrolnu otopinu multiCare.**
- **Provjeriti datum isticanja roka koji je naveden na bočici. Ne koristiti otopinu ukoliko je istekao rok.**
- **Koristiti otopinu u roku od 90 dana od prvog otvaranja.**
- **Kontrolni otopinu čuvati na sobnoj temperaturi (10- 35°C).**
- **Ne koristiti kontrolni otopinu za čišćenje uređaja.**
- **Ne piti kontrolni otopinu i čuvati je izvan dohvata djece.**
- **Rezultat koji je dobijen korištenjem kontrolne otopine treba izbrisati da bi se izbjeglo dobivanje pogrešnog prosječnog rezultata mjerenja.**

Detaljnije upute nalaze se u pakiranju kontrolne otopine.

Osnovna podešavanja

Poslije uključivanja uređaja tipkom , pritiskom na tipku S ulazi se u podešavanja uređaja i tada će se u gornjem dijelu zaslona prikazati simbol SET dok će ikona za datum treperiti.

Modifikacija obaveznih podešavanja

Moguće je modificirati sljedeća podešavanja:

datum - vizualni izgled datuma - godinu - vrijeme
- vizualni izgled vremena - jedinice mjere

Podešavanje obavljate na sljedeći način:

- Izabrati željeno podešavanje S tipkom.
- Tipkama lijevo i desno izabrati željenu vrijednost.
- Tipkom S potvrditi modifikaciju i izabrati sljedeće podešavanje.
- Za izlazak iz podešavanja, pritisnuti tipku .

Podešavanje prosječnih rezultata

Uređaj multiCare može davati prosječne rezultate u razdoblju mjerenja od jedne, dvije, tri ili četiri tjedna.

Ova funkcija je posebno značajna pri određivanju razine glukoze radi bolje mogućnosti praćenja razine glukoze.

MULTICARE



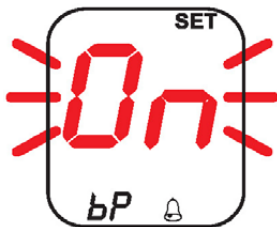
- Uključiti uređaj.
- Pritisnuti tipku S sve dok ne zasvjetli simbol "0" i ikona "days AVG".
- Pritisnuti strelicu desno ili lijevo da bi se odabrao željeni broj dana: 7, 14, 21 ili 28.
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.

Podešavanje zvučnog signala

MultiCare uređaj je podešen da zvučnim signalom bude praćeno:

- Ubacivanje traka.
- Pojavljivanje segmenata na zaslonu.
- Pojavljivanje izmjerenih vrijednosti.
- Ubacivanje čipa ukoliko je uređaj uključen.
- Pojavljivanje poruke o grešci.

Aktiviranje zvučnog signala:



- Uključiti uređaj.
- Pritiskati tipku S sve dok se na zaslonu ne pokaže BP.
- Strelicama aktivirati ili deaktivirati zvučni signal, a zatim pritisnuti tipku  za potvrdu.

Podešavanje alarma

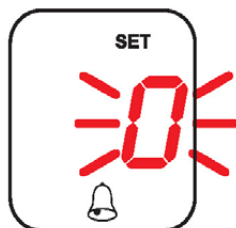
Moguće je podesiti četiri različite vrste alarma kako bi ste se podsjetili da obavite mjerenje tokom dana. Mogu se podesiti četiri različita alarma za četiri različita rasporeda mjerenja (npr. ujutro na gladno, poslije ručka, prije spavanja itd.).

Alarm podesiti na sljedeći način:

- Pritiskati tipku S sve dok se na zaslonu ne pojavi "0".
- Pritiskati strelice lijevo ili desno dok se ne izabere željeni alarm (0, 1, 2 ili 3).
- Ponovo pritisnuti tipku S za biranje vremena.
- Ponovo pritiskanje tipke S omogućava podešavanje vremena aktiviranja alarma.

Vrijeme aktiviranja ostalih alarma je moguće podesiti identičnom procedurom.

Pritiskom na tipku  izlazi se iz podešavanja i potvrđuje se unijeto vrijeme alarma.



Brisanje rezultata iz memorije



Moguće je izbrisati jedan ili sve memorirane rezultate.

Za brisanje svih rezultata iz memorije:

- Uključiti uređaj.
- Pritiskati navigator S sve dok se na zaslonu ne pojavi "DEL".
- Pritisnuti tipku C: na zaslonu se pojavljuje 'CLR'.
- Pritisnuti  tipku za potvrdu.



Svaki rezultat dobiven kontrolnim otopinom treba obrisati, jer će u suprotnom isti biti uključen pri izračunavanju prosječnih vrijednosti.

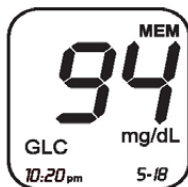
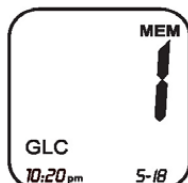
Pregled rezultata iz memorije

Uređaj multiCare može zabilježiti 250 memoriranih rezultata. Svaki rezultat je memoriran s:

- vremenom i datumom
- Oznakom analize (npr. GLC)
- Jedinicom mjerenja (mg/dl ili mmol/l)
- Ikonom MEM na gornjoj strani zaslona

Da bi se vidjeli rezultati, dovoljno je pritisnuti strelicu lijevo ili desno poslije uključivanja uređaja bez ubačene trake. Prikazati će se broj 1 (poslijednji dobiveni rezultat), a kada se pusti strelica, prikazuje se rezultat. Ponovo pritiskajući istu strelicu, pokazati će se broj 2 i kada se pusti strelica, vidjeti će se odgovarajući rezultat. Ako se pritisne strelica u suprotnom pravcu ponovo će se moći vidjeti rezultat 1. Držeći pritisnuta jednu od dvije strelice, biti će prikazani redni brojevi memoriranih rezultata.

Ukoliko je podešeno dobijanje prosjeka dobivenih vrijednosti, kada se pritisne jedna od dvije strelice po uključanju uređaja, prvi broj koji će se vidjeti na zaslonu biti će prosjek dobivenih rezultata. Ponovnim pritiskom na istu strelicu pokazati će se broj 1 i kada se strelica pusti, odgovarajuća vrijednost, tj. poslijednji memorirani rezultat.



Poništavanje rezultata iz memorije

Za brisanje jednog rezultata iz memorije napravite sljedeće.

- Uključiti uređaj.
- Pronaći rezultat iz memorije koji se želi poništiti.
- Pritisnuti tipku C za brisanje vrijednosti.

Aktiviranje prijenosa podataka na računalo

Sustav multiCare nudi mogućnost prijenosa izmjerene vrijednosti i memoriranih rezultata iz memorije uređaja na računalo i da se uz pomoću softwera preko kabela lahko mogu čitati.

Kabel i software sastavni su dio multiCare Data Maneger-a koji se kupuje kao dodatni dio kod uvoznika.



Procedura:

- Instalirani software ima upute.
- Ulazni port kabela ubaciti u računalo, a konektor u uređaj.
- Pritisnuti i pustiti tipku . Na zaslonu uređaja pojaviti će se znak za PC
- U računalo instalirati software da bi se dobili podaci iz uređaja.
- Po prijenosu podataka, multiCare se može isključiti pritiskom na tipku  i kabel se može izvući iz uređaja i računala.

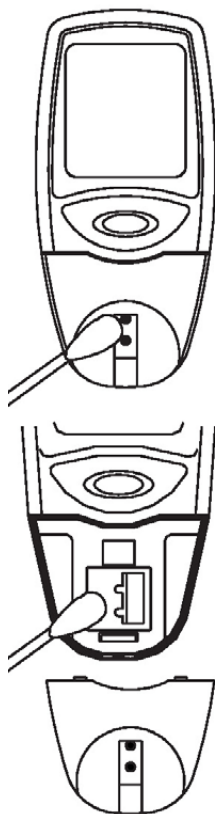
Posebne informacije o ovom segmentu možete pronaći u uputama multiCare Data Maneger-a.

Čuvanje i održavanje

Važno je dobro očistiti uređaj multiCare barem jedanput tjedno. Prije svega je važno odmah očistiti plastični ulaz za očitavanje ili optički dio ukoliko su uprljani od krvi ili drugih nečistoća (dlačica, prašine i sl.).

- Za čišćenje uređaja koristiti samo vodu.
- Ne uranjati uređaj u sredstva za čišćenje.
- Ne stavljati uređaj nikada u vodu. Poslije čišćenja pažljivo osušiti plastični dio za očitavanje pazeći da ga ne izgrebete.
- Vanjski poklopac može se otkloniti da bi se očistila površina optičkog stakla.
- Poslije čišćenja, isprobajte rad uređaja kontrolnim otopinom.

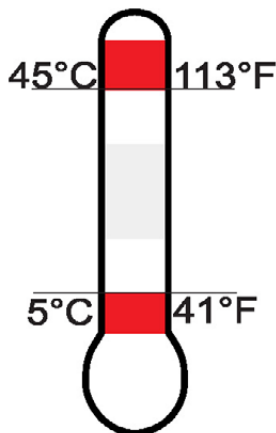
U slučaju da više osoba vrši mjerenje s istim uređajem, kao npr. u bolnici, uređaj čistiti prije i poslije svakog mjerenja s otopinom alkohola od 70%.



MULTICARE

Uvjeti u kojima se čuva i u kojima se obavljaju mjerenja

Da bi se osigurala točnost rezultata, nužno je da budu ispunjeni određeni uvjeti. Mjerenje s multiCare-om je moguće u temperaturnom intervalu od 5-45°C (41-113°F). Na temperaturi iznad 45°C i ispod 5°C, na zaslonu će se pojaviti znak za grešku E01. Uređaj multiCare ne bi trebalo čuvati na temperaturi nižoj od -25°C (-13°F) ili iznad 60°C (140°F)



NAPOMENA

Ako je uređaj previše hladan ili topao (npr. ako je čuvan u autu na vrlo niskoj temperaturi ili pod izravnim svjetlom) ostavite uređaj da se zagrije ili ohladi na sobnoj temperaturi

Prijavljivanje grešaka

Poruka o grešci	Problem	Rešenje
E01	Temperatura je ispod 5 °C (41 °F) ili iznad 45 °C (113 °F).	Uređaj ostaviti u sobi na temperaturi između 5 °C (41°F) i 45 °C (113 °F) i sačekati da se prilagodi datoj temperaturi prije početka mjerenja.
E02	Traka je korištena ili dishomogeno obojena.	Ponoviti mjerenje sa novom trakom.
E02	Traka nije pravilno umetnuta.	Izvaditi i ponovo ubaciti traku, pritom paziti da je traka pravilno ušla u odgovarajući plastični otvor.
E02	Krv je aplicirana na trakicu prije no što se na ekranu pojavila odgovarajuća ikona	Uzeti novu traku, ubaciti je u uređaj i tek pošto se na zaslonu prikaže odgovarajući signal aplicirati kap krvi.
E02	Plastični držač ili prozor za očitavanje rezultata na uređaju nisu čisti.	Skinuti plastični dio sa kućištem za mjerenje rezultata i pažljivo ga očistiti vodom. Očistiti optičko staklo i pritom paziti da se ne izgrebe. Ne koristite otapala ili sapun. Vratite plastični dio na mjesto i ponoviti mjerenje.
E03	Traka je uklonjena iz uređaja bez da je apliciran uzorak krvi za testiranje.	Isključite uređaj. Umetnite trakicu ponovno u uređaj i nanosite uzorak krvi. Ne vadite traku iz uređaja do završetka testiranja.
E04	Trake koje se koriste ne odgovaraju umetnutom èipu.	Izvaditi èip i staviti novi koji odgovara broju otisnutom na ambalaži traka.





Poruka o grešci	Problem	Rešenje
E04	Testna traka je umetnuta krivom stranom u utor za testiranje.	Umetnite traku ponovno u uređaj, pazite da se otisnuti simbol nalazi s gorenje strane trake prilikom unetanja u utor za testiranje.
E05	Greška u čipu.	Izvaditi i ponovo vratiti čip. Ukoliko se E05 nastavi pojavljivati, obratite se servisu za korisnike multiCare.
E06	Nije unijeta dovoljna količina krvi (manje od 3 µl).	Ponoviti test s većom količinom krvi.
E07	Čip nije umetnut.	Ubaciti čip koji odgovara željenoj vrsti analize.
LO	Rezultat je niži od donje granice mjerenja uređaja (pogledati i upute za testne trake).	Ukoliko rezultat ne odgovara vašem zdravstvenom stanju, ponoviti mjerenje. Ukoliko se ponovo dobije rezultat LO, kontaktirajte liječnika.
LO	Prilikom mjerenja kolesterola i triglicerida, prikazuje se oznaka LO u slučaju kada nije nanijeta dovoljna količina krvi.	Ponoviti test sa većom količinom krvi. Ukoliko se kao rezultat ponovi LO kontaktirati doktora.

Poruka o grešci	Problem	Rešenje
HI	Rezultat je viši od gornje granice mjerenja uređaja.	Odmah kontaktirati liječnika i ponoviti test u bolnici.
	Baterije su skoro prazne. Umetnite nove baterije.	Moguće je izvršiti još 30 mjerenja.
	Baterije su prazne	Zamijeniti baterije novim prije mjerenja.
	Rok trajanja traka je istekao.	Provjeriti rok trajanja traka i izvršiti mjerenje s novim trakama. Trepereći rezultat neće ostati memoriran.



Mogući razlozi grešaka

Provjeriti je li pravilno učinjeno sljedeće:

- Jesu li obavezna podešavanja pravilno postavljena?
- Odgovara li broj čipa na zaslonu broju otisnutom na ambalaži traka koje se koriste?
- Odgovara li čip koji je unijet analizi koju želite izvršiti?
- Jesu li trake stavljene u uređaj pravilno?
- Da li je nanijeta količina krvi dovoljna?
- Odgovaraju li rezultati dobiveni kontrolnim otopinom rasponu rezultata odštampanim na ambalaži traka?
- Je li plastično kućište za očitavanje čisto?
- Je li rok trajanja kontrolne otopine i trakica istekao?
- Jesu li trake korištene duže od 90 dana od datuma otvaranja?
- Jesu li trake čuvane u originalnom pakiranju?
- Jesu li trake izlagane ekstremnim temperaturama i vlažnosti?
- Jesu li baterije prazne?

Ukoliko i poslije provjere ovih stavki uređaj i dalje ne radi, obratite se ovlaštenom servisu.

Zamjena baterija

U uređaju multiCare nalaze se dvije litijske baterije 3V (tip CR 2032). Ukoliko na zaslonu treperi ikona za bateriju, baterija je skoro prazna i mora se zamijeniti prije sljedećeg mjerenja.

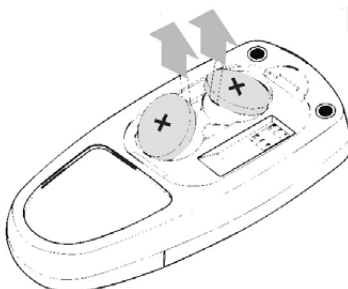


NAPOMENA

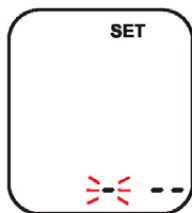
Svaki put kada se baterija mijenja ili uopće izvadi iz uređaja nužno je ponovo podesiti datum i vrijeme. Uvijek paziti da je baterija koja je ubačena nova. Ugasiti uređaj prije zamijene baterija. Prije zamijene provjeriti je li nova baterija odgovarajuća.

Kako zamijeniti baterije:

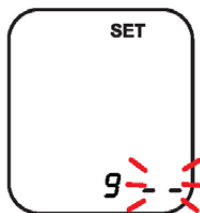
- Otvoriti poklopac na zadnjoj strani uređaja.
- Pritisnuti polugicu i izvući poklopac.
- Izvaditi bateriju povlačeći plastične trake.
- Bateriju staviti tako da je čitljiv dio na kome je ispisan tip baterije. Pozitivni pol baterije treba biti okrenut na gore.
- Zatvoriti poklopac na poleđini dok se ne čuje klik. Praznu bateriju treba odložiti u posebno odlagalište.



Obavezna podešavanja



- Prva linija koja treperi označava mjesec. Podesiti mjesec tipkama lijevo i desno.
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.

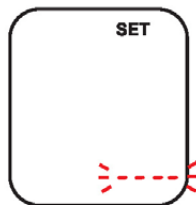


- Dvije linije koje trepere označavaju dan. Podesiti dan tipkama lijevo i desno.
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.



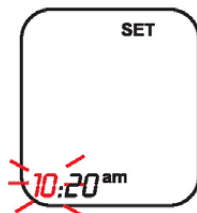
- Mjesec i dan trepere zajedno. Tipkama lijevo i desno izaberite željeno podešavanje datuma u formatu MM/DD (mjesec-dan) ili DD/MM (dan-mjesec).
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.

- Četiri linije koje trepere označavaju godinu. Podesiti godinu tipkama lijevo i desno.



- Pritisnuti tipku  za potvrdu.

- Treperi linija za sat. Podesiti sat tipkama lijevo i desno.



- Pritisnuti tipku  za potvrdu.

- Treperi linija za minute. Podesiti minute tipkama lijevo i desno.



- Pritisnuti tipku  za potvrdu.



- Podešeno vrijeme treperi i na zaslonu se prikazuje 12 h. Izaberite željenu modifikaciju vremena u 12h ili 24h formatu.
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.



- Jedinica mjerenja mg/dl treperi na zaslonu. Izabrati željenu jedinicu mjerenja mg/dl ili mmol/l tipkama lijevo i desno.
- Pritisnuti tipku  za potvrdu.



Poslije potvrde izabrane jedinice mjere na zaslonu će trepereti simbol za čip **E C: nužno je staviti čip da bi se izvršilo mjerenje.**

Simboli korišteni na ambalaži



..... **Slijediti upute**



..... **In-Vitro-Dijagnostika**



..... **Vrijedi do...**



..... **Serijski broj...**



..... **Čuvati na temperaturi između 10 i 35 °C**

3 V — — — —
2xCR 2032

..... **3V tip baterije**



..... **CE oznaka**



..... **Proizvod ne odlagati s običnim smećem.**
Elektronske komponente uređaja odložiti na posebno određeno mjesto za tu svrhu. Ukoliko se više ne koristi, uređaj predati lokalnom distributeru od koga je uređaj nabavljen. Istrošeni uređaj odložiti prema lokalnim propisima!

Tehničke karakteristike

OPSEG MJERENJA:

25-500 mg/dl (1.4-28 mmol/l)	glukoza
150-400 mg/dl (3.9 - 10.4 mmol/l)	kolesterol
50-500 mg/dl (0.56-5.6)	trigliceridi

BATERIJE:

2x3V litijum, tip CR 2032.

Baterija u prosjeku može biti korištena godinu dana za
3 mjerenja dnevno (u prosjeku 1000 mjerenja)

DIMENZIJE:

104 mm - dužina
49 mm - širina
20.5 mm - visina

TEŽINA:

65 g (uključujući baterije)

ZASLON:

LCD

KLIMATSKI OPERATIVNI UVJETI

Temperaturni opseg: 5 do 45°C
Opseg vlažnosti: 0% do 90% relativne vlažnosti

KAPACITET MEMORIJE:

250 izmjerenih rezultata
sa vremenom i datumom

ZAHTJEVI VEZANI UZ ELEKTROMAGNETNA ZRAČENJA:

Znak CE na uređaju ukazuje na usuglašenost s kriterijima
Europske Komisije - direktiva 89/336/EEC Electromagnetic
Compatibility (EMC) i direktiva 72/23/EEC Low Voltage
Directive (LVD)

Odlaganje uređaja u slučajevima nekorištenja: Prema lokalnim propisima!

Informacije o uvjetima jamstva

Biochemical Systems International Srl jamči kupcu da će uređaj pravilno raditi, u slučaju pravilnog rukovanja 1 godinu počevši od dana kupovine uređaja. Tijekom ovog razdoblja Biochemical Systems International Srl će zamijeniti svaki uređaj kod kojeg je nastao kvar identičnim novim modelom, a poslije utvrđivanja da se kvar ne može odstraniti.

Jamstvo vrijedi samo u uvjetima koji slijede:

Jamstvo uređaja vrijedi samo u slučajevima kada je nastao kvar nekog dijela uređaja, a da je pritom uređajom rukovano pravilno. Uređaji kod kojih je kvar nastao nepravilnom upotrebom, mijenjanjem dijelova uređaja, nemarnošću, tehničkom manipulacijom od strane neovlaštenog lica, ispadanjem uređaja ili korištenjem traka koje se razlikuju od originalnih multiCare traka neće biti zamijenjeni. Biochemical Systems International Srl. zadržava pravo da izvrši tehničke modifikacije na uređaju multiCare bez obaveze da ta specifičnost bude izvršena na uređajima koji se već nalaze na tržištu. Jamstvo na proizvod će biti ostvareno u svim slučajevima koji nisu opisani gore. Svaka odgovornost za posebna ili indirektna oštećenja je isključena. Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama. Jamstvo vrijedi na teritoriju Hrvatske.

DATUM KUPOVINE:

.....
PEČAT PRODAVATELJA I POTPIS PRODAVATELJA:

.....
Za servis i dodatne informacije javite nam se na:

Locum-trade d.o.o.

Matka Baštijana 9A, 10000 ZAGREB

TEL: 01 5806-544,

E-mail: info@locum-trade.hr



BIOCHEMICAL SYSTEMS INTERNATIONAL S.p.A.

Loc. Palazzo del Pero, 23 - 52100 Arezzo (AR) - Italy
Tel. +39 0575 984164 - Fax +39 0575 984238

www.biosys.it - info@biosys.it

CE
0344